

Pearl Lam Galleries

上海

凡冗几

呈献 杜震君、伊恩奇·文涅尔 (Inci Eviner)、贡奈丝·法蒂 (Golnaz Fathi)、贡嘎嘉措 (Gonkar Gyatso)、石冢沙矢香、刘玉洁、任日、因卡·修尼巴尔 (Yinka Shonibare MBE)、苏东平、辛塔·坦达雅 (Sinta Tantra) 与张健君的作品

展览日期 2017年1月18日至3月12日，星期一至星期日，上午10时30分至晚上7时
地点 藝術門，中国上海江西中路181号1楼 200002

上海一藝術門荣幸呈献群展《凡冗几》，由来自不同文化背景的艺术家长们共同展开对日常的解读，从看似平凡(凡)与琐碎(冗)的细节(几)中，审视自我内心并发掘出新的领悟。如同展览名称字面上的转变，《凡冗几》邀请观者们跳脱平日的思维，重新体验似曾相似的视觉感受。本次展出的作品分别来自十二位当代艺术家：杜震君、伊恩奇·文涅尔 (Inci Eviner)、贡奈丝·法蒂 (Golnaz Fathi)、贡嘎嘉措 (Gonkar Gyatso)、石冢沙矢香、刘玉洁、潘剑、任日、因卡·修尼巴尔 (Yinka Shonibare MBE)、苏东平、辛塔·坦达雅 (Sinta Tantra) 与张健君。正所谓“当时只道是寻常”，只有当我们不拘于事物的表象与规范时，才能发现平凡无奇中的新意。

日本艺术家石冢沙矢香 (生于1980年) 的创作灵感源自日常生活中，她选择常常被人们忽视的大米、餐具和细线作为媒介和主题，重新勾勒出这些“有生命”的物件和其使用者之间的关系。艺术家向朋友与邻居们收集旧物所组合而成的作品，不仅传承了人们的生活，更连接每个故事来反映出人类共同的经验。

同样将存在主义视为探索主题的中国艺术家任日 (生于1984年) 与蜜蜂联手创作出的雕塑作品纪录了他每天与昆虫互动的亲密关系。以他的最新作品《超水平》(2016年) 为例，装置中的圆弧形蜂巢是每只蜜蜂构筑的最小单位，以水平规律的排列方式强调了蜜蜂个体之间的相似，每排木框上的彩色蜂巢则为蜂后，代表了群体结构中的热点，更影射了蜜蜂群体结构与人类社会的雷同。

自然是艺术中永恒的主题；中国艺术家潘剑 (生于1975年) 孜孜不倦地重复描绘着相似的森林场景，它们以非具象的方式将艺术家的情绪表达得淋漓尽致。与他以往悲怆伤感的作品有所不同的是，他的最新绘画以柔美的朦胧色调为观众们营造出如梦如幻的境界。也从内心出发寻求灵感的刘玉洁 (生于1984年) 带来了以想象力构成的室内景观绘画。她作品中一丝不苟的构图、色调组合和几何形状划分与重组了平面空间以凸显画面中的维度及轨迹。

英国巴厘裔艺术家辛塔·坦达雅 (生于1979年) 采用几何色块在同一平面中构筑三维空间。坦达雅承袭了她东南亚文化中特有的明亮色彩，并将这些颜色“拼贴”组织成结构，使得画面和物理空间合而为一。多元文化的碰撞总能迸发新的火花；在英裔尼日利亚艺术家因卡·修尼巴尔 (生于1962年) 的雕塑——《平衡知识的女孩》(2015年) 中，女孩身着非洲标志性传统服饰，这种服饰的设计灵感最初来自印尼，但是批量生产于荷兰，最后在西非出售。作品表达了艺术家在尼日利亚首都拉各斯和伦敦求学时度过的时光，隐喻他追求知识的过程以及自身对其童年、民俗、和传统虚虚实实的回忆。

生活在现代社会与藏族文化的双重影响下，贡嘎嘉措 (生于1961年) 将流行元素融入了佛教肖像，进而揭示大众媒体对人们身份塑造的影响。在《13,472个祈祷》(2015年) 中，贡嘎嘉措塑造了一个平衡的

世界，在那里灵性（圆形）完全包含在宇宙（方形）之中，然而，观者们近距离观察后则会意识到作品中的曼陀罗实际上是由13,472张贴纸组成的。

身为中国早期的抽象艺术家之一，张健君（生于1955年）视水为时间与存在的缩影。从他1990年代间创作的《池》系列里对“道”多样性状态的观察到他当前的系列《第一滴水》（2015–2016年）中结合过去与当前的诗意型态可以看出，他对道家哲学契而不舍的精神追求与向往。同样受到中国哲学思想的熏陶，苏东平（生于1958年）把对传统书法的理解转化为抽象绘画，通过在同一表面不断重复的绘画，强调了一个不断重塑并充满惊喜的短暂过程。

在任何自发性和创新的形成之前，人们往往需要经历一段反覆常规的过程，这甚至可视为一种修行。伊朗书法家暨艺术家贡奈丝·法蒂（生于1972年）的艺术风格灵感萌芽于书法创作前的预备练习。作品中自由不羁的线条反映了她创作时即兴的笔触和变幻莫测的节奏，与传统波斯书法中强调的精准形成了鲜明对比。

与此同时，土耳其艺术家伊恩奇·文涅尔（生于1956年）将绘画（drawing）视为每日习惯。她笔下的半人半兽角色源自于周围的环境和她丰富的想象力，而这些怪诞与充满兽性的人物则间接揭露出文涅尔所担忧的社会问题。

与文涅尔相比，中国艺术家杜震君（生于1961年）以更加悲观的态度表现未来的趋势。他的反乌托邦摄影作品里引用了圣经中通天塔的故事：曾经操以统一语言的人类试图建造一座能够通往天堂的巨塔。上帝就此惩罚人类，使其无法沟通，因而分散各地。对杜震君来说，以共通的数码语言所构成的全球化世界如同现今的通天塔，作品中不仅表达环境污染、人口过剩以及消费主义等全球化之下的问题，更是点出因人类欲望而挑起的挣扎与迷失。

关于艺术家

杜震君

1961年出生于上海，1986年毕业于上海美术大学，1998年毕业于法国雷那美术学院。他最近的个展包括：《通天国》（2014年），香波堡和吕内维尔宫，法国；《通天国/杜震君》（2013年），ZKM艺术与媒体中心，德国卡尔斯鲁厄；《通天之旅》（2012年），梅斯文化馆，法国梅斯；《交互》（2010年），东京日法学院，日本东京。杜震君现今生活和工作于上海和巴黎。

伊恩奇·文涅尔 (Inci Eviner)

1956年生于土耳其安卡拉，1980年在伊斯坦布尔国家美术学院取得绘画学士，随后于伊斯坦布尔米马尔希南艺术大学获得艺术博士。文涅尔曾在世界各地办过个展或参与群展。她应邀参加许多地方举办的双年展，包括伊斯坦布尔、威尼斯、台湾、塞萨洛尼基、上海和釜山。她的作品也曾在多家美术馆展出，包括纽约绘画中心（The Drawing Center）、费城美术馆、维也纳Thyssen-Bornemisza当代艺术馆、麻省当代艺术博物馆、里尔美术馆（Palais des Beaux-Arts de Lille）等。文涅尔现今生活和工作于伊斯坦布尔。

贡奈丝·法蒂 (Golnaz Fathi)

1972年出生于伊朗德黑兰，是少数在传统伊朗书法领域获得最高成就的女性书法家之一。她与其他同时期的伊朗艺术家在过去20年中逐渐发展并活跃起来。法蒂也将书法中的型态、训练和技法改用现代媒介来表现。法蒂的作品被众多机构所收藏，包括伦敦大英博物馆、新德里Devi艺术基金会、吉隆坡伊斯兰艺术博物馆、纽约大都会艺术博物馆、新加坡亚洲文明博物馆、卡耐基梅隆大学之卡塔尔多哈分校。法蒂现今生活和工作于德黑兰和巴黎。

贡嘎嘉措 (Gonkar Gyatso)

1961年出生于西藏拉萨，在90年代末移居伦敦并获取英国切尔西艺术与设计学院艺术硕士学位。此前，他曾先后于北京修读传统中国国画以及到达兰莎拉学习绘制唐卡（传统藏族卷轴画）。他的作品曾在世界知名的画廊和博物馆展出，包括纽约大都会艺术博物馆、波士顿美术馆、以色列特拉维夫艺术博物馆、新西兰城市画廊、澳洲现代艺术学院、北京国家美术馆、苏格兰格拉斯哥当代艺术馆、伦敦科陶德艺术

学院、瑞士伯格收藏（Burger Collection）。此外他还曾参加第五十三届意大利威尼斯双年展、澳洲布里斯班第六届亚太三年展和澳洲第十七届悉尼双年展。

石冢沙矢香

1980年生于日本静冈，2004年毕业于日本女子美术大学绘画专业。她的作品流淌着对人类生存历史与文化的敏感，安静又引人入胜的空间氛围中物件自身的特性呼之欲出。她曾于2009年参加新西兰惠灵顿亚洲艺术家常驻交换项目，并在东京和神奈川举办多次展览，其装置作品在日本广泛展出，包括濑户内海三年展和越后七有三年展。石冢现今生活和工作于日本神奈川县。

刘玉洁

1984年出生于中国重庆，2006年毕业于四川美术学院油画系，获学士学位。2009年毕业于四川美术学院油画系，获硕士学位。刘玉洁多次参加国内外的展览。近期举办的个展有：《轨迹—时间的架构》（2016年），巴塞尔艺术展香港展会，中国香港；《维度与轨迹》（2016年），艾米李画廊，中国北京；《微图盛景》（2013年），那特画廊，中国成都。刘玉洁现今生活和工作于北京。

潘剑

1975年出生于中国山东，2001年毕业于西安美术学院油画专业。他最近的个展包括：《阴影的边缘》（2013年），赞善里10号画廊，中国香港；《陌生化图像》（2010年），今日美术馆，中国北京；《世界的尽头》（2008年），北京空间画廊，中国北京。潘剑现今工作生活于西安和北京。

任日

1984年出生于中国哈尔滨，毕业于清华大学美术学院，并获得俄罗斯圣彼得堡国立赫尔岑师范大学硕士学位，以及中央美术学院博士学位。这位年轻艺术家曾在世界各地参加过多次展览，包括：《任日个展—元塑方案》（2015），艺术门画廊，中国香港；《凯撒林大奖—任日个展》（2015），德国戈斯拉尔；Fame Di Terra（2012），意大利米兰。现今工作和生活于中国北京。

因卡·修尼巴尔 MBE

1962年出生于英国伦敦，三岁时移居尼日利亚首都拉各斯。他后来返回伦敦，曾在中央圣马丁艺术与设计学院学习美术，并获得金史密斯学院艺术硕士学位。修尼巴尔于2004年获得透纳奖（Turner Prize）提名，并被授予大英帝国员佐勋章（MBE）。修尼巴尔的作品由世界上许多机构收藏，包括伦敦泰特收藏、伦敦维多利亚与艾伯特博物馆、华盛顿国立非洲艺术博物馆史密森学会、纽约现代艺术博物馆、加拿大国家美术馆、斯德哥尔摩当代美术馆与罗马国家现代艺术画廊。

苏东平

1958年出生于中国辽宁省沈阳市，他于1983年毕业于鲁迅美术学院油画系之后执教绘画及艺术史达二十余年。他最近的个展包括：《心象—苏东平抽象艺术》（2015年），艺术门，中国上海；《法度瞬间—苏东平抽象绘画展》（2013年），中间美术馆，中国北京。现今生活和工作于沈阳和北京。

辛塔·坦达雅

巴厘岛裔英国艺术家辛塔·坦达雅（1979年生于美国纽约）于2003年毕业于伦敦大学学院斯莱德美术学院艺术系学士（一级荣誉）。坦达雅2006年于英国皇家艺术院完成艺术硕士文凭，2010年获得伦敦艺术大学博士学位。坦达雅获得奖项包括德意志银行奖及英国文化协会国际发展奖，近日更获英国罗马学校颁发Bridget Riley Fellowship（该项目首个绘画奖项）。坦达雅的作品也被英国政府以及国际私人收藏。现今生活和工作于英国伦敦。

张健君

1955年出生于上海，1978年毕业于上海戏剧学院美术系，1989年移居美国。他的作品被以下主要机构收藏：纽约布鲁克林博物馆、旧金山亚洲艺术博物馆、香港M+视觉文化博物馆、广东美术馆、上海美术馆、余德耀美术馆等等。张健君现任上海纽约大学艺术教授，工作居住于纽约和上海。

关于藝術門

藝術門由林明珠女士创立。作为推动亚洲当代艺术发展的重要力量，藝術門已拥有超过二十年推广亚洲与西方当代艺术和设计的经验，并拥有多家境外画廊。如今藝術門已成为业内最领先和最有成就的当代艺术画廊之一。

藝術門致力于推广能够重新审视各个区域当代艺术哲学与理念的艺术家的，并在中国及亚洲艺术走向国际化的舞台中扮演着关键的角色。藝術門与著名策展人合作举办展览，透过香港、上海以及新加坡的艺术空间，根据不同地区的特点呈现艺术家个展、特别项目、装置展、以及艺术家群展等高水准的展览项目。基于中国文人艺术的理念——艺术无等级之分，藝術門致力于打破不同艺术門类的界限，以独特的画廊模式鼓励跨文化间的对话与交流。

藝術門位于香港、上海和新加坡的四个空间分别代理着一批颇具影响力的中国当代艺术家，其中有朱金石和苏笑柏，他们将中国特有的情怀融入国际化的视觉语言中，其作品亦在国际上广泛展出，被纳入世界众多重要的私人和公共收藏里。同时，藝術門亦在亚洲展出著名国际艺术家的作品，包括珍妮·霍尔泽（Jenny Holzer）、莱昂纳多·德鲁（Leonardo Drew）、卡洛斯·罗隆（Carlos Rolón/Dzine）和因卡·修尼巴尔MBE（Yinka Shonibare MBE），让更多的亚洲观众了解他们的作品。藝術門鼓励国际艺术家创作与中国文化相关的作品，合作创作令人深思的、切入文化的作品。

传媒垂询

许蓓云 / 藝術門 floria@pearllamgalleries.com / +86 136 7173 4780
陈奕安 / 藝術門 yian@pearllamgalleries.com / +86 187 2187 3537